Моимъ.

СЕМЬ СТИХОТВОРЕНІЙ

АРМЯНСКИХЪ ПОЭТОВЪ

№ 1. Армянская кровь.—*Рафаэлъ Патканьянъ.*
„ 2. „Какъ мощный, бурный вихрь".—*Леонъ Мануэльянъ.*
„ 3. Сонъ.—*Смбатъ Шахъ-Азисъ.*
„ 4. „Всю душу я свою". *Аветисъ Исаакьянъ.*
„ 5. „Туманъ распростеръ свои крылья".—*Аветисъ Исаакьянъ.*
„ 6. Ей.—*Петросъ Турьянъ.*
„ 7. Смерть воина.—*Ованнесъ Ованнисьянъ.*

Въ одной тетради цѣна 1 р. 50 к.

съ музыкой

Ц. К Ю И.

Op. 75.

1907 г.

Парижъ 1900 г. Высшая награда: „Grand prix" и Золотая медаль.
1896
Собственность издателя
П. ЮРГЕНСОНА,
Коммиссіонера Придворной Пѣвческой Капеллы, Императорскаго Русскаго Музыкальнаго Общества и Консерваторіи въ Москвѣ.
МОСКВА, Неглинный проѣздъ, 14. | **ЛЕЙПЦИГЪ,** Тальштрассе, 19.
С.-Петербургъ, у І. Юргенсона. | **Варшава, у Э. Венде и К°.**
Кіевъ, у Л. Идзиковскаго.
Электропечатня нотъ П. Юргенсона въ Москвѣ.

1. Армянская кровь.

Стихотвореніе Р. ПАТКАНЬЯНА,
въ переводѣ Ю. ВЕСЕЛОВСКАГО.

Музыка Ц. КЮИ. Op. 75.

ждетъ, но лишь кро-вью за-пах-ло въ не-счастномъ кра-ю, вдругъ вер-
-ну-ла Е-вро-па намъ ми-лость сво-ю!..
Сла-ва Бо-гу, ар-мян-ска-я кровь проли-лась! Крово-жадной Е-вро-пы на-
Poco meno mosso. ♩= 69.
-деж-да сбы-лась..... Видѣть братску-ю кровь всѣ от-выкли давно!
Poco meno mosso. ♩= 69.

То, что вы_несли мы, имъ по - нять не да_но...
mf
У_жасъ дикой рѣз_ни
mf
имъ по слухамъ знакомъ, пусть же спросятъ страдальцевъ без_ винныхъ о томъ;
mf
пусть ар_мян - ка, ли - шившись лю_би_мыхъ дѣ_тей,
имъ раз_ска_жетъ о
p
riten.
Tempo I.
p
тяжкой у_тра_тѣ сво - ей!
Слава Бо_гу, ар - мян_ска_я кровь про_ли_
Tempo I.
pp

-лась! Крово-жад-ной Е-вро-пы на-деж-да сбы-лась... Ты ви-
-далъ ли, какъ му-чатъ от-ца тво-е-го, какъ на пла-ху ве-дутъ, из-дѣ-
-ва-ясь, е-го; изъ объ-я-тій родныхъ вы-ры-ва-ютъ дѣ-тей, гибнетъ
жизнь мо-ло-да-я въ ру-кахъ на-ла-чей... Ты ви-

-далъ ли сестры беззa-щитной позоръ, сладострастныхъ враговъ торже - ствую-щій
взоръ?
Сла - ва Бо - гу, ар - мян-ска-я кровь про-ли-
-лась, крово-жад-ной Е-вро-пы на-деж-да сбы-лась!..
Вотъ
Pochissimo meno mosso.
священ-никъ ста-рикъ, у-бѣ-ленъ сѣ-ди-ной, ти - хо
Pochissimo meno mosso.

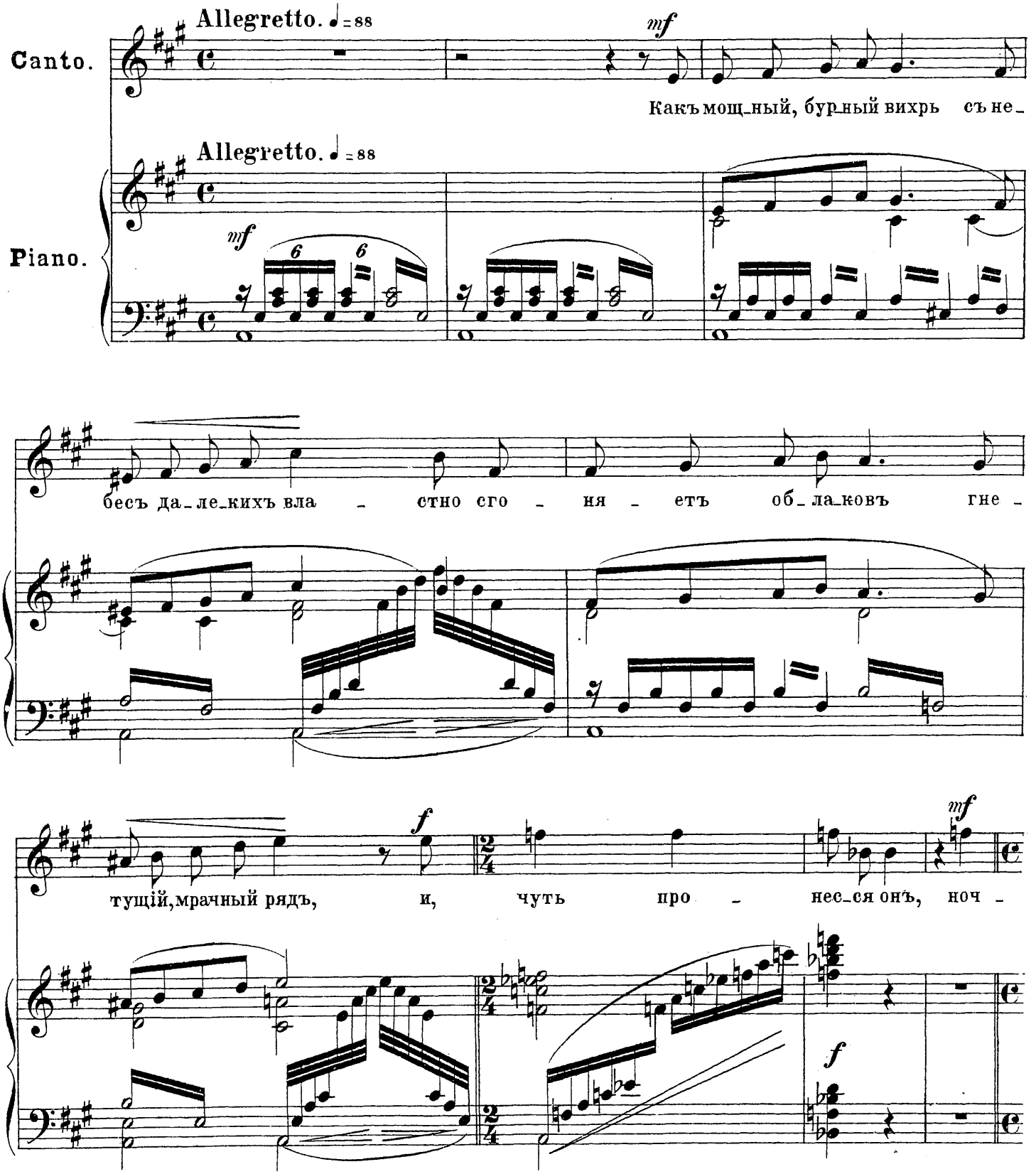
вы - шелъ къ мо - ля - щим-ся съ ча - шей свя - той!..
f
Вдругъ... я - ви - лись зло - дѣ - и без - душ - ны - е вновь!..
marcato
mf
Въ ча - шу но - ва - я, тепла - я брызнула кровь!..
p
То не сказки далекой,
p
сѣ - дой ста - ри - ны,— то не - чаль - ный у - дѣлъ без - за - щит - ной страны!

Tempo I.
p
Сла-ва Бо-гу, ар-мян-ска-я кровь про-ли-лась! Кро-во-
Tempo I.
p
-жад-ной Е-вро-пы на-деж-да сбы-лась... Но до-ко-лѣ, о братъ мой, ты
mf
будешь терпѣть?! Ильсъ несчастьемъ твоимъ ты ми-ришься,— от-вѣть! Иль пе-
f
-чаль-ну-ю вѣсть ты-бъ у-слышать хотѣлъ: „Нѣтъ на свѣ-тѣ армянъ,— древній

край о - пу - - - стѣлъ!“ Ужъ шесть ты - сячъ дѣ - тей край у -
- тра - тилъ род - ной... Не вер - нуть ихъ, - въ зем - лѣ о - ни скры - ты сы -
- рой.
Вотъ и кровь про - ли - лась, вдни жесто - кихъ по -
- терь... Что-жъ, Е - вро - па, ска - жи, ты до - воль - на те - перь?..

2. „Какъ мощный, бурный вихрь.“

Слова Л. МАНУЭЛЬЯНА,
въ переводѣ Ю. ВЕСЕЛОВСКАГО.



Ritenuto.
Meno mosso.
но_е не_бо яс_но и звѣз_ды чуд_ны_я сі_я_ютъ и го_рятъ; такъ
Ritenuto.
Meno mosso.
Moderato. ♩ = 80
изъ ду_ши мо_ей ты го_нишь,до_ро_га_я, всѣ мысли мрач_ныя, всю
Moderato. ♩ = 80
зло_бу на_все_гда, и, гре_зой дѣвственной мнѣ сердце о_чи_ща_я,
Ritenuto
го_ритъ тво_я лю_бовь, какъ яр_ка_я звѣз_да.

3. Сонъ.

Стихотвореніе С. ШАХЪ-АЗИСА,
въ переводѣ Ю. ВЕСЕЛОВСКАГО.

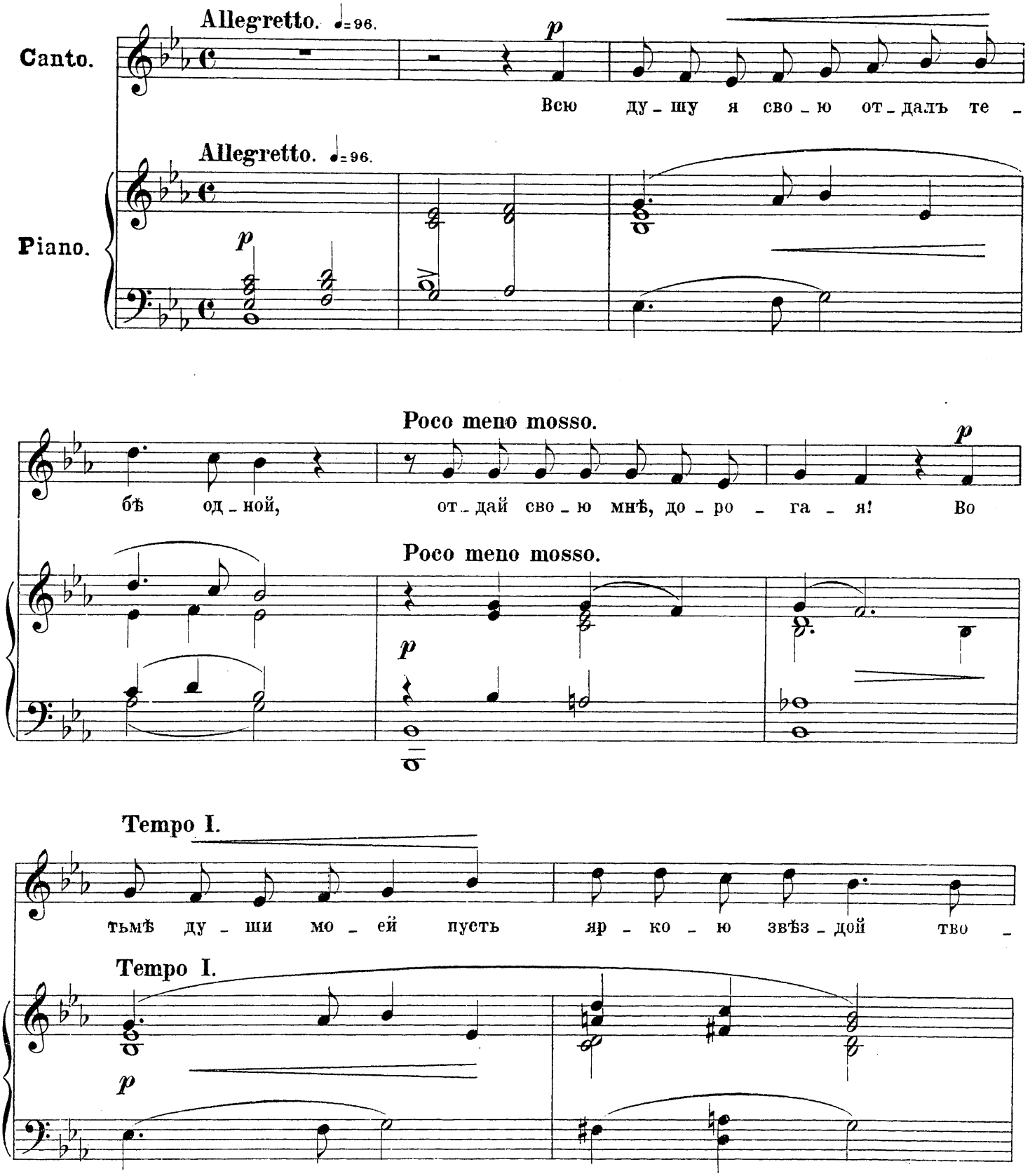
вновь о_за_ри_лось, но у_вы! то былъ сонъ зо_ло_той!
pp
p
II жур_чалъ ру_че_
pp
p
екъ, про_те_ка_я... Онъ жем_чуж_ны_я
стру_и ка_тилъ; какъ кри_сталъ былъ онъ

чистъ и про_зра_ченъ,—
но... лишь сонъ то об_ман_чи_вый былъ!
И ро_дны_е, пе_чаль_ны_е зву_ки
p
вновь о дѣт_ствѣ на_пом_ни_ли мнѣ...
Слов_но мать ме_

ня вновь цѣло_ва_ла. Но у_вы! э_то бы_ло во_снѣ.
pp
Мать къ гру_ди ме_ня нѣжно прижала, и ры_
p
pp
p
далъ я, ду_шой у_ми_ленъ. О_на сле_зы мо_и о_су_ша_ла.
pp
p
Ахъ, за_чѣмъ э_то былъ толь_ко сонъ.

4. „Всю душу я свою отдалъ.“

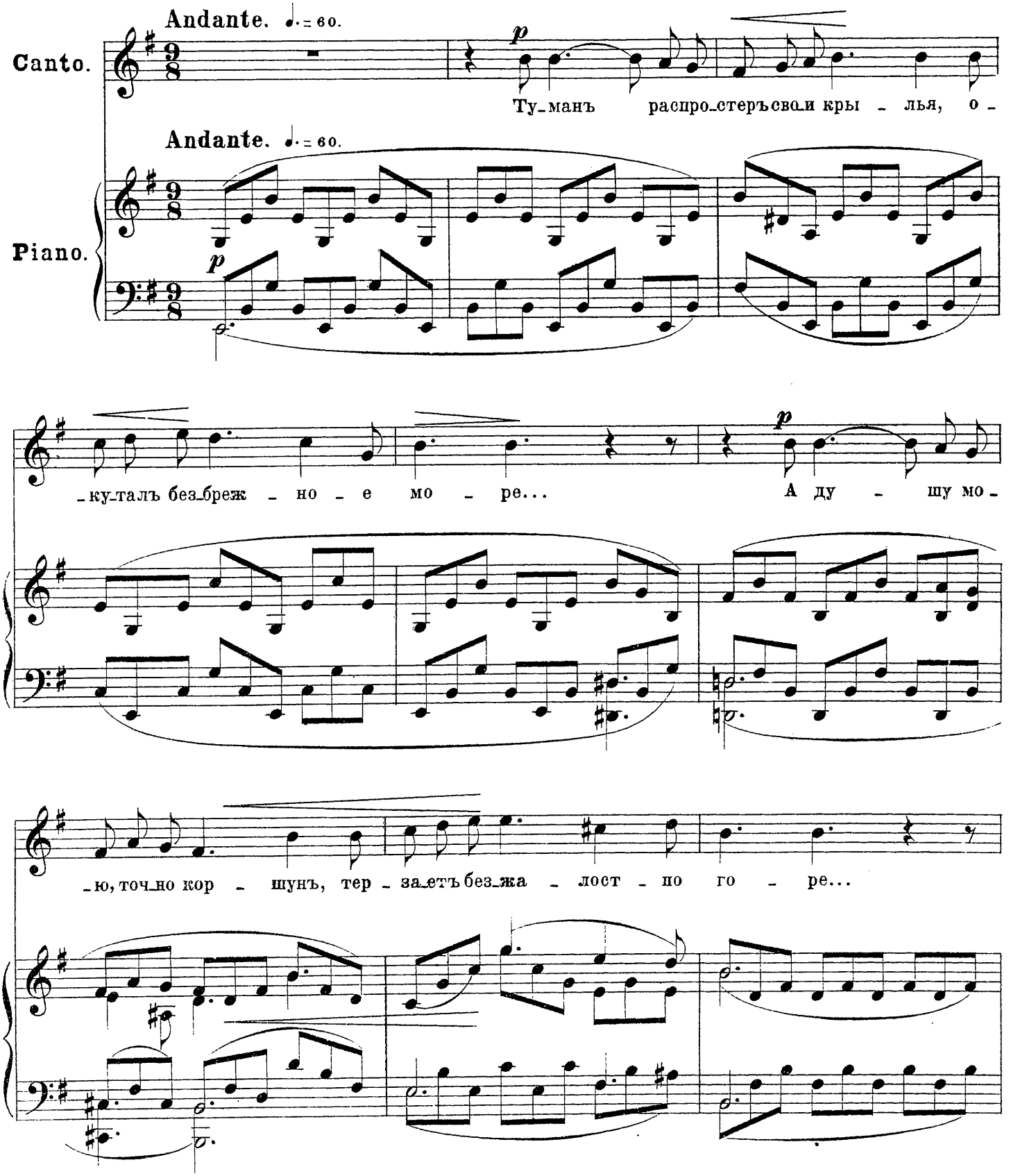
Стихотвореніе А. ИСААКЬЯНА,
въ переводѣ С. ГОЛОВАЧЕВСКАГО.



Poco meno mosso.
mf
я лю-бовь взой-детъ сі - я - я!
Пусть въ тер-ні-яхъ ду-ши, какъ
Poco meno mosso.
mf
ро - за въ лѣт - ній зной,
лю-бовь цвѣ - тетъ,
p
riten.
p
бла - го - у - ха - - - - я.
p
pp
ppp

5. „Туманъ распростеръ свои крылья.“

Стихотвореніе А. ИСААКЬЯНА,
въ переводѣ Ю. ВЕСЕЛОВСКАГО.



mf
О мать мо-я, ско-ро въ пу-чи - нѣ, подъ рокотъ при-бо - я мор-
p
-ско - го, най-ду я для серд-ца от-ра - ду, из-
f
poco rit.
-бавлюсь отъ кор - шу-на зло - го!

a tempo
И вы не_сетъ трупъ мой изъ безд ны на бе_регъ ска_ли стый при_
_ли вомъ...
Тамъ бу ду ле_жать я без_молв_но,
без молв_но въ заб_
_ве ньи счаст_ли вомъ.

6. Ей.

Стихотвореніе П. ТУРЬЯНА.

кто-бъ взглянулъ на не – бо?
Не бы – ла – бы
mf
p
дѣ – ва такъ чи – ста, пре – крас – на,
гдѣ прочло – бы
серд – це о не – бес – номъ Бо – – гѣ?
mf

7. Смерть воина.

Стихотвореніе О. ОВАННИСЬЯНА,
въ переводѣ Л. УМАНЦА.

p
клачуть на-до мной! На мой хо_лод_ный прахъ да не про_льют_ся сле _ зы! Не
p
сор_на _ я тра_ва по_кро_етъ кровь мо _ ю, а ро _ зы вы _ ростутъ...
f
У _ красятъ э_ти ро _ зы че _ ло твоихъ сыновъ, про _ слав _ ленныхъ въбо _
pp
f

mf
ю.
О, дай обнять тебя, от -
p
чизна дорога я!
Позволь обнять твою страдальческую грудь и,
вѣсти радостной всѣмъ сердцемъ ожида я,
въ твоихъ объятіяхъ за -
p

Электропечатня нотъ П. Юргенсона въ Москвѣ.